

نام درس: عربی  
 نام دبیر: کاظم قادری  
 تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۰۳/۲۳  
 ساعت امتحان: ۸ صبح / عصر  
 مدت امتحان: ۷۰ دقیقه

نام و نام خانوادگی: .....  
 مقطع و رشته: یازدهم ریاضی و تجربی  
 نام پدر: .....  
 شماره داوطلب: .....  
 تعداد صفحه سؤال: ۴ صفحه

ردیف	سؤالات	محل مهر یا امضاء مدیر	نمره
۰/۵	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا:</p> <p>۱. أَنْ هَرَبْتَ مِنَ الْوَاقِعِ، تَضَطَّرُّ إِلَى الْكِذْبِ عِدَّةَ مَرَّاتٍ، فَتَفْشِلُ فِي حَيَاتِكَ</p> <p>.....</p>		۱
۰/۵	<p>اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَالْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: «صُعُوبَةٌ / مَقَالٌ / مُقَابَلَةٌ / سَهُولَةٌ / كَلَامٌ»</p> <p>..... = ..... ≠ .....</p>		۲
۰/۵	<p>اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ:</p> <p>الرِّوَايَا: ..... الْجَزِيرَةُ: .....</p>		۳
۰/۵	<p>عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى!</p> <p>الف) اردیة <input type="checkbox"/> اسلامیة <input type="checkbox"/> انجلیزیة <input type="checkbox"/> عربیة <input type="checkbox"/></p> <p>ب) «يَحْصُدُ» <input type="checkbox"/> يَزْرَعُ <input type="checkbox"/> يَنْمُو <input type="checkbox"/> يَرْجِعُ <input type="checkbox"/></p>		۴
مهارت ترجمه به فارسی (۷ نمره)			
۵	<p>تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ:</p> <p>۱. كَانَ إِشْتِعَالُ زَيْبُوتِ شَجَرَةِ النَّفْطِ لَا يُسَبِّبُ خُرُوجَ غَازَاتٍ مَلَوِّثَةٍ.</p> <p>۲. نَحْنُ لَا نَهْمِسُ إِلَى الَّذِي يَجْلِسُ جَنْبَنَا عِنْدَمَا يُدْرَسُ مَعْلَمٌ عِلْمَ الْأَحْيَاءِ.</p> <p>۳. تَكَلَّمُوا تُعْرَفُوا لِأَنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ.</p> <p>۴. يَا خَيْرَ إِخْوَانِي عِلْمُونِي خُلُقًا يَجْمَعُ لِي خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.</p> <p>۵. مَا إِشْتَرَيْتُ أَدْوِيَةً لِلصُّدَاعِ مِنَ الصِّيدَلِيَّةِ لِأَنَّ بَيْعَهَا دُونَ وَصْفِهِ غَيْرٌ مَسْمُوحٌ.</p> <p>۶. لِيُشَكَّلَ زَمَلَاءٌ شَيْمِلُ فَرِيقًا لِلْحَوَارِ الثَّقَافِي لِمَدِّ جُسُورِ الصِّدَاقَةِ وَالْإِتِّحَادِ بَيْنَ الْحَضَارَاتِ.</p> <p>۷. لَنَا شَهَادَاتٌ فِي الْحَاسُوبِ. لِمَنْ ذَلِكَ الْجَوَالُ.</p> <p>۸. الدُّكْتُورَاهُ فَعْرِيَّةٌ لَا تُعْطَى لِشَخْصٍ يَتَخَرَّجُ مِنَ الْجَامِعَةِ.</p> <p>۹. لَا نَفْكَرُ أَنْ تَبَادَلَ الْمَفْرَدَاتُ بَيْنَ اللُّغَاتِ لِأَجْعَلَهَا غَنِيَّةً فِي الْأَسْلُوبِ وَالْبَيَانِ.</p> <p>۱۰. لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ.</p>		۵
صفحه ۱ از ۴			

ردیف	محل مهر یا امضاء مدیر	پایه
۰/۵	<p>إِنْتَجِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>۱. عَالِمٌ يُنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ:</p> <p>(الف) دانشمندی که از علم او سود می‌بریم از هزاران عبادت‌کننده نیکوکارتر است. <input type="checkbox"/></p> <p>(ب) هر دانشمندی که علمش سود می‌رساند نیکوتر از هزاران بنده است. <input type="checkbox"/></p> <p>(ج) دانشمندی که از علمش سود برده می‌شود بهتر از هزار عبادت‌کننده است. <input type="checkbox"/></p> <p>۲. لَمْ نَسْتَمِعْ إِلَى كَلَامِ الْبَاطِلِ</p> <p>(الف) نباید سخن باطل را بشنویم <input type="checkbox"/> (ب) به سخن باطل گوش ندادیم <input type="checkbox"/> (ج) سخنان بیهوده را نشنیدیم <input type="checkbox"/></p>	۶
۱/۵	<p>أَمَلًا فَرَاغَاتِ التَّرْجَمَةَ الْفَارْسِيَّةَ:</p> <p>لَنْ نَجِدَ لُغَةً بَدُونَ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ: ..... را بدون کلماتی ..... ، .....</p> <p>۲. كَانَ عِنْدِي سُرِيرٌ خَشْبِيٌّ: تختی چوبی.....</p> <p>۳. إِسْتَلِمَ الْأَدْوِيَةَ فِي الصِّدْلِيَّةِ الَّتِي فِي نِهَائِهِ مَمَرٌ الْمُسْتَوْصَفِ: داروها را از داروخانه‌ای که در انتهای ..... درمانگاه است.....</p>	۷
<p>مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵ نمره)</p>		
۱	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ</p> <p>۱. لِنُرْسِلْ هَدِيَّةً لِأَيِّنَا يَوْمَ مِيلَادِهِ: ۲. عَلَيْكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ فِي دَرُوسِكُمْ:</p> <p>۳. ذَهَبْتُ أُمِّي إِلَى الْمَتَجَرِّ لِتَشْتَرِيَ حِذَاءً. ۴. أَنَا قَدِ انْسَيْتُ أَنْ أَكْتُبَ وَاجِبَاتِي الْمَدْرَسِيَّةَ</p>	۸
۱	<p>أَشْرِبْ بِخَطِّ إِلَى الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلِ النَّالِيَةِ (۴ أفعال):</p> <p>۱. تُعَدُّ الدَّكْتُورَةُ «أَنَّهُ مَارِي شِيمِل» مِنْ أَشْهَرِ الْمُسْتَشْرِقِينَ. / رَجَاءٌ، رَاجِعِ الطَّبِيبَ. / لَا تَسْتَشِرِ الْكُذَّابَ فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ / تَحَدَّثْنَا الْمَعْلَمُ حَوْلَ حَفْلَةِ</p>	۹
۰/۵	<p>عَيِّنِ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَاسْمَ الْمَفْعُولِ فِي الْعِبَارَةِ النَّالِيَةِ.</p> <p>مِنْ أَهَمِّ مَوْصَفَاتِ شَجَرَةِ الْعَنْبِ الْبِرَازِيلِيَّ أَنَّهَا تُعْطَى أُنْمَارًا طَوَّلَ السَّنَةِ.</p>	۱۰

ردیف	محل مهر یا امضاء مدیر	ادامه ی سؤالات	نمره
۰/۵		عَيْنَ جَوَابِ الشَّرْطِ، ثُمَّ عَيْنَ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحَةَ: - مَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِهِ. الف) چیزهای خوب انفاق کنید زیرا خداوند آن را می داند. <input type="checkbox"/> ب) هر چه قدر خیر و خوبی انفاق می کنید خداوند نسبت به آن عالم است. <input type="checkbox"/> ج) هر چه از خیر و خوبی انفاق کنید به درستی که خداوند نسبت به آن داناست <input type="checkbox"/>	۱۱
۰/۵		أَكْتُبُ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مَنَاسِبًا: - ثَلَاثَةٌ عَشْرَ فِي سَبْعَةٍ يُسَاوِي: ..... - سِتَّةٌ وَ ثَمَانُونَ نَاقِصٌ خُمُسُهُ وَ عِشْرِينَ يُسَاوِي: .....	۱۲
۱		تَرْجِمِ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبَ قَوَاعِدِ التِّي قَرَأْتَهُمَا: ۱. شَاهَدْتُ زَمَلَانِي يَمْشُونَ إِلَى الْمَطْعَمِ لِنَ تَسْجَلَ مَنَظْمَةَ الْيُونِسْكَو هَذَا الْمُتَحَفِّ فِي قَائِمَةِ التَّرَاثِ الْعَالَمِيِّ.	۱۳
۱		تَرْجِمِ هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ التِّي قَرَأْتَهُمَا: ۱. بُعِثَ النَّبِيُّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ. ۲. فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ الَّذِي أُطْعِمَهُمْ مِنْ جَوْعٍ.	۱۴
۱		تَرْجِمِ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ التِّي قَرَأْتَهُمَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ. ۱. كَانَ الطَّالِبُ قَدْ جَالَسَ مَعَ صَدِيقِهِ الْكَذَّابِ. ۲. كَانَ التَّلَامِيذُ يَنْظِفُونَ مَدْرَسَتَهُمْ.	۱۵
۱		أَذْكَرُ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ التِّي تَحْتَهَا خَطٌّ: قَدْ نَقَلْتُ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ الْفَاطَ فَارِسِيَّةً بِسَبَبِ التِّجَارَةِ.	۱۶
مهارت درک و فهم (۳ نمره)			
۱/۵		ضَعُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ». مُحَاضِرَاتٍ - الثَّقَافَةُ - الْغِزْلَانُ - الدَّخِيلَةُ - حُمَّى - وَصْفَةٌ - الْحَضَارَةُ - إِطَارَاتٍ ۱. أَنْتَ مُصَابٌ بِزَكَامٍ وَ عِنْدَكَ ..... شَدِيدَةٌ. ۲. .... سَيَّارَتُنَا انْفَجَرَتْ وَ لَا تَوْجَدُ سَيَّارَةً نَنْقُلُنَا إِلَى الْجَامِعَةِ. ۳. شَيْمَلْ كَانَتْ تَلْقَى ..... بِاللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ. ۴. الْمِسْكَ عَطْرٌ يَتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنْ ..... ۵. .... الْقِيمِ الْمَشْتَرِكَةُ بَيْنَ جَمَاعَةٍ مِنَ النَّاسِ. ۶. الْعَرَبُ لَا يَنْطِقُونَ الْكَلِمَاتِ ..... طَبِيقَ أَصْلِهَا.	۱۷

ردیف	ادامه ی سؤالات	محل مهر یا امضاء مدیر	نمره
مهارت مکالمه (۵/۰ نمره)			
۱۸	<p>عَيْنَ الصَّحِيحِ وَ الخَطَأَ حَسَبَ الحَقِيقَةِ وَ الوَاقِعِ:</p> <p>۱. التَّجَسُّسُ مَحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِكَشْفِ إِسْرَارِ النَّاسِ لِمُسَاعَدَتِهِمْ.</p> <p>۲. الإِلتِفَاتُ هُوَ التَّجَمُّعُ وَالدُّورَانُ حَوْلَ الشَّيْءِ.</p> <p>۳. المَتَكَلِّمُ يُعَرِّفُ بِكَلَامِهِ لِأَنَّ المَرءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ.</p> <p>۵. تُسَمَّى مَظَاهِرُ التَّقَدُّمِ فِي مِیَادِینِ العِلْمِ وَ الصَّنَاعَةِ وَ الأَدَبِ حَضَارَةً.</p> <p>۶. نَشْتَرِي الأَدْوِیَةَ الَّتِي كَتَبَهَا الدُّكْتُورُ لَنَا مِنْ مَكَانِ اسْمِهِ الصَّیْدَلِی.</p>	۱/۵	
۱۹	<p>الف) أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِي:</p> <p>بِمَ تَذْهَبُ إِلَى المَدْرَسَةِ؟ .....</p> <p>ب) رَتِّبِ الكَلِمَاتِ وَأَكْتُبْ سؤَالَ وَجَوَابًا صَحِيحًا:</p> <p>صدری - بک - بآلم - فی - ما - أشعُر؟ .....</p>	۰/۲۵ ۰/۲۵	
صفحه ی ۴ از ۴			

جمع بارم : ۲۰ نمره





نام درس: عربی  
 نام دبیر: کاظم قادری  
 تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۰۳/۲۳  
 ساعت امتحان: ۸ صبح / عصر  
 مدت امتحان: ۷۰ دقیقه

کلید سؤالات پایان ترم نوبت دوم سال تمصیلی ۹۷-۹۶

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
۱	۱. ناچار می گردد. پس در میماند، شکست می خورد.	
۲	مترادف: مقال و کلام متضاد: صعوبه و سهوله	
۳	الرؤية / الجزر	
۴	الف: اسلامیة ب: يرجع	
۵	<p>(۱) شعله ور شدن روغن های درخت نطف سبب بیرون آمدن گازهای آلوده نمی شد.</p> <p>(۲) زمانی که معلم زیست شناسی درس میدهد ما با کسی که کنارمان نشسته آهسته حرف نمی زنیم.</p> <p>(۳) سخن بگویند شناخته می شوید. زیرا انسان زیر زبان خود پنهان شده است.</p> <p>(۴) ای برادران ما! به من منشی (خلقی) بیاموزید که خیر دنیا و آخرت را برایم جمع کند. (گرد آورد)</p> <p>(۵) داروهایی را برای سر درد از داروخانه خریدم زیرا خریدن آن بدون نسخه پزشک مجاز نیست.</p> <p>(۶) باید شاگردان (خانم) شیمیل گروهی را برای گفتگوی فرهنگی بوجود آورند برای کشیدن پل های دوستی و اتحاد بین تمدن ها.</p> <p>(۷) مدارکی در کامپیوتر داریم. این تلفن برای کیست؟</p> <p>(۸) دکترای افتخاری به کسی که از دانشگاه فارغ التحصیل می شود اعطاء نمی گردد.</p> <p>(۹) فکر نمی کنیم که تبادل کلمات (واژگان) میان زبانها آن ها را در شیوه (اسلوب) و نحوه ی بیان بی نیاز نمی کند.</p> <p>(۱۰) نباید گروهی گروه دیگر را مسخره کنند؛ چه بسا آنان (مسخره شدگان) از آنها (مسخره کنندگان) بهتر باشند.</p>	
۶	(۱ ج ۲ ب)	
۷	<p>(۱) زبانی را بدون کلمات وارد شده نخواهیم یافت.</p> <p>(۲) تخت چوبی نزد من بود (دارم)</p> <p>(۳) داروها را از داروخانه ای که در انتهای راهروی درمانگاه است بگیر (دریافت کن)</p>	
۸	(۱) باید برسایم. (۲) کوشش (۳) تا بخرد. (۴) گاهی فراموش میکنم.	
۹	فعل ها عبارتند از: تُعدُّ / راجع / تستشر / تحدَّثنا	
۱۰	اسم التفضیل: أهم / اسم المفعول: الموصفات	
۱۱	جواب الشرط: فانَّ الله به علیم. پاسخ صحیح: ج	

۱۲	الف: واحد و تسعون (ب) واحد و ستون
۱۳	الف) همشاگردی هایم را دیدم که به رستوران می رفتند. ب) سازمان یونسکو این موزه را در لیست میراث جهانی قرار نخواهد داد.
۱۴	۱) پیامبر برانگیخته شد تا مردم را هدایت کند. ۲) پس باید پروردگار این خانه را عبادت کنند ، همانکه آنان را در گرسنگی سیر کرد (به آنان در گرسنگی غذا داد).
۱۵	۱) آن دانش آموز با دوست بسیار دروغگویش نشسته بود (هم نشین شده بود) ۲) دانش آموزان مدرسه خود را تمیز می کردند.
۱۶	العربية: مجرور به حرف جر الفاعل: نائب فاعل فارسيه: صفت التجارة: مضاف اليه
۱۷	۱) حمى ۲) إطارات ۳) محاضرات ۴) الغزلان ۵) الثقافة ۶) الدخيلة
۱۸	۱) خطأ ۲) صحيح ۳) صحيح ۴) صحيح ۵) خطأ
۱۹	الف) الحافلة ب) سوال: ما بك؟ پاسخ: أشعرُ بألمٍ في صدري.
جمع بارم : ۲۰ نمره	
نام و نام خانوادگی مصحح : کاظم قادری	
امضاء:	

